



Interior de una de las habitaciones.



Cuevas.



Fachada.



Mesón La Villa.

## Hotel La Villa Restaurante, un espacio de descanso rural en pleno corazón de Requena

Situado en el centro histórico de la ciudad de Requena (Valencia), en un entorno monumental privilegiado de estrechas calles, recoletas plazas y de olor medieval. Este hotel debe su nombre al barrio medieval que dio origen a Requena, La Villa. El hotel guarda receloso su sabor rural y tradicional, óptimo para el descanso. Antigua casa de la familia García López, el edificio fue restaurado para su actual uso. 18 habitaciones de estilo clásico y sobrio, totalmente equipadas: completo cuarto de baño, aire acondicionado, calefacción, conexión a internet, teléfono, televisión terrestre y digital, etc. Para aquellos que opten el lujo, el hotel también cuenta con dos

sugerentes suites, ambas equipadas con hidromasaje. Además, el establecimiento cuenta con un alojamiento situado en la misma plaza. Acogedoras habitaciones donde reina la tranquilidad. La tradición no sólo está presente en sus estancias, su restaurante ofrece una completa carta de vinos y una excelente gastronomía de platos típicos.

**Barrio La Villa**  
El Hotel La Villa se asienta sobre la plaza Albornoz, en pleno corazón del barrio de La Villa, declarado Conjunto Histórico-Artístico. Un lugar

valioso por su patrimonio y su carácter medieval. En el subsuelo de la plaza se encuentra uno de los mayores reclamos de Requena, las cuevas. Un conjunto que fue excavado en la Edad Media, y que a lo largo de la Historia se han utilizado como viviendas, osarios, silos, bodegas, y en épocas de conflicto como refugio. A pocos metros se encuentra la Iglesia El Salvador y Santa María.

### Hotel La Villa

Plaza Albornoz 8. Requena, Valencia. Tel. 962 300 374  
Fax/Tel. 962 301 275.  
info@hotellavillarestaurante.com

[www.hotellavillarestaurante.com](http://www.hotellavillarestaurante.com)

## Hotel Restaurante Al Jardín, un oasis de tranquilidad

Centro geográfico de Badajoz, Villanueva de la Serena sorprende al viajero por su amplia oferta de actividades. Para disfrutar de los encantos de esta comarca, el Hotel Al Jardín ofrece la tranquilidad y el sosiego de un establecimiento hostelero familiar y acogedor. Su situación céntrica permite gozar de la ciudad en todo su esplendor. La comarca de las Vegas Altas del Guadiana es famosa por su excelsa gastronomía, en especial sus quesos y calderetas. Al Jardín se caracteriza por su sencillez y comodidad, un hotel sobrio, nada ostentoso, pero muy acogedor y familiar. Las habitaciones persiguen esta filosofía: decoradas con gusto y armonía, en la que el viajero encontrará todo tipo de comodidades: baño, teléfono, calefacción,



aire acondicionado, etc. La zona más noble del establecimiento es su delicioso restaurante, presidido por una hermosa fuente y con una cocina que está considerada como una de las mejores de la comarca.



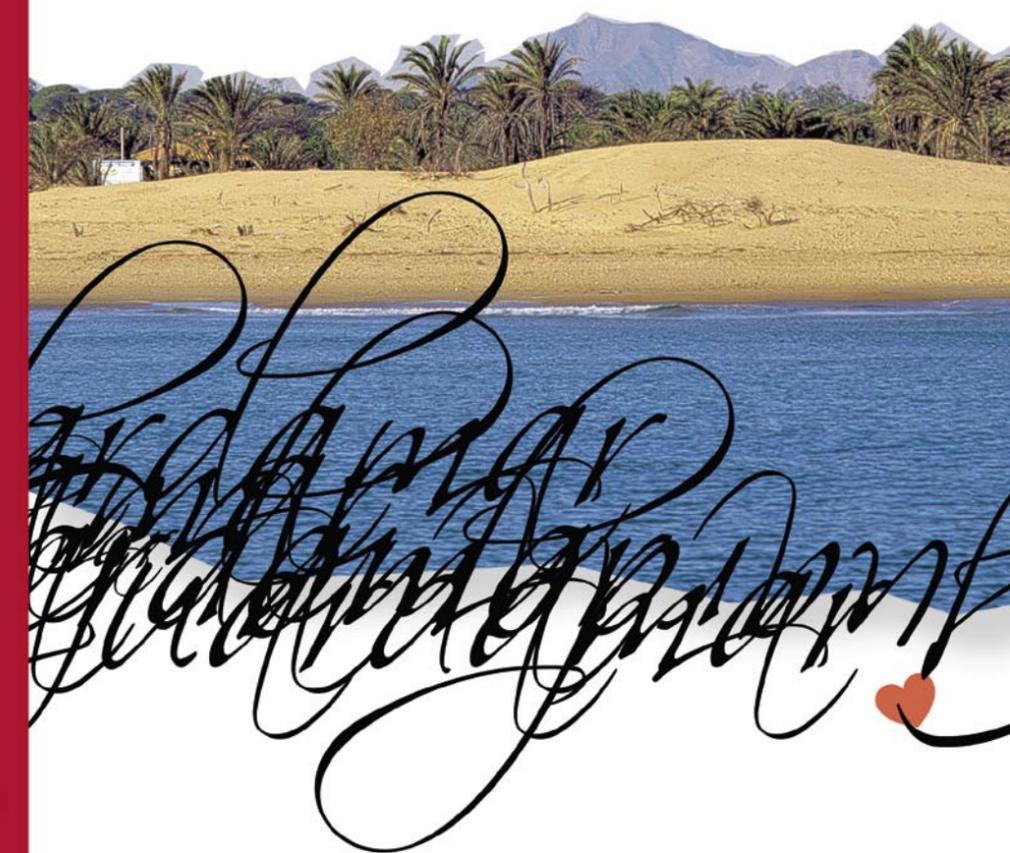
### Hotel Al Jardín



Avda. de Chile, 46.  
Villanueva de la Serena, Badajoz.  
Tel. 924 849 165 Fax 924 849 550.

Para más información:  
[aljardin@hotmail.com](mailto:aljardin@hotmail.com)

GUAR  
DAMAR  
AMAR



cdgdormir



## Hotel Alcázar de la Reina, un espacio de estilo mudéjar en pleno corazón de Carmona

Situado en el centro histórico de la ciudad de Carmona, en un entorno monumental privilegiado y en el epicentro de las marchas procesionales, el Hotel Alcázar de la Reina se convierte en Semana Santa en un punto excepcional para admirar esta expresión de fervor popular. Sus estrechas calles, recoletas plazas, empinados postigos o la monumental e imponente Puerta de Sevilla convierten sus desfiles procesionales en un conjunto único de sobriedad y belleza.

Los amores de Pedro el Cruel

Este establecimiento debe su nombre a una de las principales fortalezas de Carmona, testigo de los amores del Rey Don Pedro I el Cruel. Desde el mismo se disfrutan de bucólicas vistas de la Vega de Carmona. Las vistas interiores también invitan al relax, su patio interior mudéjar o el majestuoso edificio son prueba de esta belleza. La tradición andaluza no sólo está presente en su decoración, su restaurante ofrece una amplia carta con gran protagonismo de los platos de la región. Un total de 68 habi-

taciones conforman este hotel de cuatro estrellas: 60 dobles, una individual y el resto son suites. Todas ellas, elegantemente decoradas con un toque de exclusividad que las diferencia del resto. No obstante el estilo mudéjar predomina en la decoración de este edificio, siendo una de las características más sobresalientes de sus estancias.

### Hotel Alcázar de la Reina



Plaza de Lasso, 2. 41410 Carmona. Sevilla. Tel. 954 196 200. Fax. 954 140 113. [alcazar-reina@alcazar-reina.es](mailto:alcazar-reina@alcazar-reina.es)

[www.alcazar-reina.es](http://www.alcazar-reina.es)

expotural  
2006



XII Feria Nacional del Desarrollo y el Turismo Rural, Deporte de Naturaleza y Aventura

aquí empiezan todos los caminos

[www.expotural.com](http://www.expotural.com)

Encontrarás información de ecoturismo, equitación, alojamientos rurales, bautismos de buceo, quads, rafting, kayak, descenso de barrancos, escalada, vuelo sin motor, globos aerostáticos, actividades, agricultura ecológica, lugares con encanto, viajes de incentivos, cicloturismo, rutas culturales, actividades culinarias, náutica, espeleología, alpinismo, patrimonio, 4x4, skate board, surf, artesanía y gastronomía...

Recinto Ferial de la Casa de Campo de Madrid

Del 29 de septiembre al 1 de octubre

XII Feria Nacional del Desarrollo y el Turismo Rural, Deporte de Naturaleza y Aventura

aquí empiezan todos los caminos

Promociona y organiza:  
EVENTOS LOGÍSTICOS FERIALES

invitación

100%

Valida para la entrada al recinto. Presentar en taquilla

precio ~~7€~~

expotural  
2006



Recinto Ferial de la Casa de Campo de Madrid

Del 29 de septiembre al 1 de octubre

destino sur

[www.expotural.com](http://www.expotural.com)

Promociona y organiza:



Colaboran:





## 15 años apostando por el Turismo Rural

La Red Andaluza de Alojamientos Rurales celebra su aniversario

EN ESTOS 15 AÑOS EL CONCEPTO DE TURISMO RURAL HA CAMBIADO MUCHO, LOS PROPIETARIOS DE LOS ALOJAMIENTOS HAN DEBIDO ADECUAR SUS ESTABLECIMIENTOS A LA CRECIENTE DEMANDA, CADA VEZ MÁS EXIGENTE CON EL EQUIPAMIENTO DE LOS HOSPEDAJES RURALES Y SUS POSIBILIDADES.

Con más de 300 socios, que suman unos 500 alojamientos rurales, la Red Andaluza de Alojamientos Rurales (RAAR) celebra sus 15 años de vida con el convencimiento de que si se ha trabajado duro y mucho en pos de la calidad, aún queda por hacer más, para conseguir vencer la estacionalidad que tradicionalmente afecta al sector de turismo rural. El colectivo ha mantenido firme su apuesta por la calidad del turismo rural andaluz. Desde la asociación se está convencido de que la garantía de la calidad es la mejor forma de asegurar el éxito de los alojamientos. Para lograr este objetivo desde RAAR se ha implantado un sistema interno de clasificación e inspección, representado a través de Aceitunas. Los

alojamientos pueden contar con una, dos o tres 'aceitunas'. Un sistema similar al que utilizan otras asociaciones de turismo rural de la Unión Europea, como Gîtes de Francia o Austria. Para los alojamientos rurales andaluces es un momento ideal para la consolidación, reflexión, y posicionamiento, y de todo ello se habló el pasado 26 de mayo, en la Asamblea del XV Aniversario de RAAR. La asamblea, que tuvo lugar en Granada, también sirvió de reconocimiento a aquellas personas y entidades destacadas dentro del ámbito del turismo rural, además de servir de balance global como asociación empresarial. El acto estuvo presidido por el Consejero de Turismo, Comercio y Deporte de la Junta de Andalucía, Paulino Plata.



### La Aceituna, símbolo de calidad

El fruto más emblemático de Andalucía, la aceituna, es sinónimo de calidad en los hospedajes de la Red Andaluza de Alojamientos Rurales. Un sistema de clasificación interno que se concede tras una inspección exhaustiva por parte de los técnicos de la asociación. Los criterios reflejan los estándares existentes en otros países de Europa. Son comparables con otros baremos de Turismo Rural.



ESTE VIRGEN EXTRA ES DELICIOSO



ÉSTE, MAGNÍFICO



PERO ÉSTE ESTÁ DE LUJO



CALIDAD CERTIFICADA

LA CALIDAD ANDALUZA ESTÁ DE LUJO

Elige CALIDAD CERTIFICADA, el sello que distingue nuestros alimentos de mayor calidad.



Andalucía al máximo

## El próximo 22 de septiembre Medina del Campo acoge el XIX Encuentro Nacional de Cofradías

La dimensión local de la Semana Santa Española será la temática de la décimo-novena edición del Encuentro Nacional de Cofradías, que este año se celebra en Medina del Campo (Valladolid). Una villa que será la capital de la Semana Santa nacional durante el mes de septiembre. A la llamada acudirán cientos de cofrades de todos los rincones españoles. Ya están confirmadas más de 700 personas inscritas, entre acompañantes, empresas y entidades asistentes. Medina del Campo reúne muchos atractivos para ser sede del evento, no en vano su Semana Santa está declarada de Interés Turístico Nacional, siendo una de las más antiguas de España. Aunque hasta el 22 de septiembre no comienzan los actos oficiales del Encuentro, desde el 17 se desarrolla en la ciudad un amplio programa cultural y lúdico: exposiciones, pre-



sentaciones de trabajos, conciertos o teatro. Actos abiertos al público en general que se alargarán hasta el 1 de octubre, una semana después del cierre del XIX Encuentro Nacional.

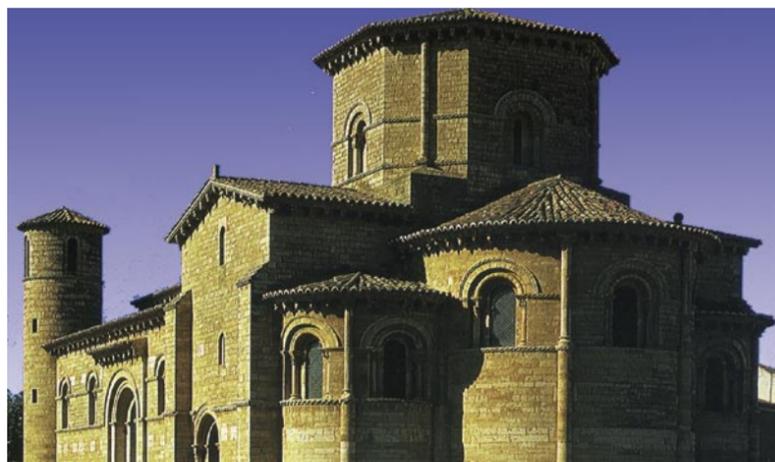
La representación de la Pasión por parte del Teatro Corsario el 20 de septiembre, en el Auditorio Municipal, es uno de los espectáculos más destacados del programa cultural.

## El Tren del Románico atraviesa las tierras palentinas

El antiguo Tren del Románico Palentino retoma su actividad para llevar a cientos de viajeros por la provincia palentina, desde Venta de Baños a Frómista. La pasada primavera dio su viaje inaugural por este trayecto, llevando a más de 200 viajeros, entre autoridades, periodistas especializados y turistas. La locomotora Verraco, la más antigua en servicio en España desde que el pasado año fuese puesta al servicio del turismo (como instrumento para el Camino de Santiago), partió de la Estación de Venta de Baños con su pasaje. Una máquina propulsada como hace dos siglos, por la fuerza del vapor que invita a este viaje inolvidable por el tiempo. El 24 de junio realizó su primer servicio, cumpliendo con las expectativas de los primeros

turistas, ávidos de conocer las joyas del románico a través de esta máquina de vapor. Durante julio y agosto realizó cuatro viajes más. El último viaje programado por la Diputación es el próximo

2 de septiembre. Las entradas (o billetes) están a la venta en el teléfono 979 706 523 o en el propio Patronato Provincial de Turismo de Palencia.



## www.turgranada.es, el nuevo portal turístico del Patronato Provincial de Turismo

Cinco años después de la creación de la primera página turística oficial (www.turismodegranada.org), el Patronato Provincial de Turismo ha acometido una radical renovación de su presencia en la red. Turgranada.es nace con el objetivo de convertirse en una herramienta de promoción internacional de Granada y en un completo instrumento de consulta para cualquier persona que desee visitar la provincia. Los municipios tienen un protagonismo especial, ya que se ha creado una ficha individualizada de cada uno de las 168 entidades locales.

La web es una clara apuesta por los contenidos útiles, completos y actualizados. El tamaño del dominio es considerable, ya que está formada por más de 50.000 páginas de información y servicios turísticos.

Otra apuesta es la internacionalización, por ello los contenidos se ofrecen en 12 idiomas, que aglutina a los principales mercados emisores de turistas de Granada. Al hablar de su diseño, ha primado la rapidez y comodidad, así como la adaptación a las nor-

mativas europeas de accesibilidad para personas con discapacidad. Otra razón para este cambio de dirección es acortar su nombre, y mejorar así su identificación y pronunciación en otros idiomas, además del posicionamiento web.



## El Castillo de las Tabernas estrena en octubre el Museo del Desierto, el primero de toda Europa



características de este singular y maravilloso núcleo, único en el mundo. . El futuro Museo del Desierto se estructurará en seis áreas temáticas: Situación (ubicación del Desierto de Tabernas en el espacio geográfico y geológico), El Ecosistema del Desierto (descripción de sus características), El Medio Geológico (documentación de la historia geológica), Cómo y cuándo se formó su paisaje actual, La ocupación humana desde la Prehistoria a la actualidad y el Universo de las Formas (una muestra de arte escultórico sobre las originales siluetas que pueden encontrarse en Tabernas). Este centro se une al actual Museo del Aceite, también del Castillo de Tabernas.

Más información:

[www.castillodetabernas.net](http://www.castillodetabernas.net)

La empresa almeriense Castillo de Tabernas, productora de uno de los mejores aceites de oliva virgen extra de mundo, abrirá en octubre el primer Museo del Desierto de Europa. Este proyecto científico y divulgativo ha contado con la colaboración del investigador Luis Delgado, creador y diseñador del centro.

Se espera que este nuevo atractivo de Almería atraerá a visitantes y estudiosos de todo el planeta y en el que, de una manera pedagógica e interactiva, se explicará cómo se ha formado el espacio natural de Tabernas, a la vez que servirá como punto de referencia para que niños y mayores puedan valorar la importancia de los desiertos, así como el origen, evolución y principales

## Feliz cita con la música y la cultura en Pollença

Llega el verano y Pollença recupera su cita anual con la música. Un matrimonio perfecto que cada año refuerza, a base de buena música, la repercusión de sus festivales y eventos. El encargado de abrir el ciclo de actuaciones es el Festival de Pollença, que este año celebraba su 45ª edición. Un total de 12 actuaciones se desarrollaron entre los meses de julio y agosto. El certamen ha conseguido, gracias a la decidida apuesta de las instituciones, el unánime reconocimiento internacional, prueba de esto es la inclusión de éste en la Asociación Europea de Festivales. El pasado 5 de julio, la Orquesta Sinfónica de Baleares abrió con su concierto este festival de música clásica

El pasado 26 de agosto actuó en Pollença una de las estrellas con más tirón del cartel de este año, Enrique Morente. Por el festival también pasaron Misia, Wiener Akademie, Misha Maisky o las hermanas Labeque. Además de estas actuaciones la ciudad ha vibrado con otros ciclos, como Sons d'estiu o el concierto de la estrella del jazz Al Jarreau (el pasado 21 de julio). Además de la música, las salas y museos del municipio han recibi-



do muestras itinerantes durante el verano. El Ayuntamiento hizo una llamada a las artes, con el XLIII Certamen Internacional de Artes Plásticas, que ha contado con la participación de más 250 artistas procedentes de medio mundo.

## Turismo Andaluz apuesta por la calidad de las playas con un plan integral de 12,5 millones de euros

Mejorar el equipamiento de las playas andaluzas ha sido uno de los retos marcados por la Consejería de Turismo, Comercio y Deporte para este verano. En total, se han destinado este año 12,5 millones de euros a la mejora de la calidad y el equipamiento de las playas del litoral andaluz, un 51% más que en 2005. El Plan Integral de Playas, en el que se integran las ayudas, contempla actuaciones como la mejora de vestuarios, aseos y servicios de limpieza. Además de la instalación de elementos de accesibilidad, pasarelas, señalización, balizamiento, duchas, casetas de información turística, puestos de salvamento y banderas de peligro; así como la creación de zonas de actividades deportivas y de ocio en la arena. El consejero de Turismo Paulino Plata avanzó que estas actuaciones



se complementarán en la temporada estival con la puesta en marcha de barcos 'limpia-playas' para la provincia de Málaga. De cara a 2007 anunció que se

seguirán reforzando las medidas de apoyo del Plan Integral de Playas de Andalucía a través de acuerdos concretos con los ayuntamientos.

## Más de 14.000 litros de gazpacho distribuidos en las costas andaluzas

Por segundo año consecutivo, la Consejería de Agricultura y Pesca de la Junta de Andalucía ha distribuido gratuitamente gazpacho de Calidad Certificada en las playas de la región. Este verano se han repartido más de 14.000 litros de gazpacho en las costas de Huelva, Cádiz, Málaga, Granada y Almería. Con esta acción, la consejería pretende impulsar el sello oficial que garantiza la calidad de las producciones agroalimentarias y pesqueras de Andalucía. Además de las raciones individuales de gazpacho, que se distribuían en una carpeta de Calidad Certificada instalada a pie de playa, se han repartido folletos divulgativos con forma de visera que escondían regalos, como toallas, cometas, nuevas raciones de gazpacho o discos de música de 'Navajita Platea' que incluye el tema 'Está de Lujo'



(banda sonora del spot televisivo de la consejería de Agricultura). Para esta ocasión, Agricultura ha seleccionado unas 70 playas. La campaña se inició el pasado 28 de julio y concluyeron el pasado domingo 13 de agosto.

## ADEAL, galardonada por el desarrollo sostenible

El delegado provincial de la Consejería de Medio Ambiente de la Junta de Andalucía, Juan José Luque, entregó a Adeal el galardón al desarrollo sostenible en el Parque Natural de Sierra Nevada, el pasado mes de abril. Con este premio se ha querido reconocer la labor de ADEAL al fomento del asociacionismo y la ayuda a la comercialización de productos de las pequeñas empresas a las que aglutina. Se trata de la primera distinción de este tipo que se entrega en el Parque Natural de Sierra Nevada y con ella se pretende reconocer públicamente la labor de los organismos que se hayan distinguido por su especial aportación al desarrollo sostenible en el Parque Nacional.

# Destino Sur/Destino Rural Calendario ferial 2006

TURISMO CULTURAL (MÁLAGA), TIERRA ADENTRO (JAÉN), AGROTUR (CORNELLÀ, BARCELONA). INTUR (VALLADOLID) Y EXPOTURAL (MADRID) SERÁN LAS PRÓXIMAS CITAS DEL CALENDARIO FERIAL 2006 DE LA REVISTA DESTINO SUR.

La revista estará presente en todas las ferias turísticas de España, en las que se distribuirá y promocionarán los destinos de la revista.

Málaga (Turismo Cultural), Madrid (Expotural), Jaén (Tierra Adentro), Cornellà (Agrotur) y Valladolid (Intur) serán las próximas citas de

esta publicación. A continuación se enumeran las ferias más importantes en las que estará presente Destino Sur/Destino Rural:

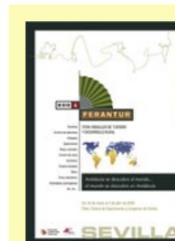


www.feriainternacionaldelturismocultural.com



## FITUR

**Madrid, 31/01-04/02/07**  
Datos 2006:  
Ejemplares distribuidos: 2100  
Profesionales acreditados: 41.266  
Visitantes: 142.140



## FERANTUR

**Sevilla, 30-02/04/06**  
Datos 2006:  
Ejemplares distribuidos: 1500  
Profesionales acreditados y visitantes: sin datos.



## TURISMUR

**Torre Pacheco (Murcia), 30/03-02/04/06**  
Datos 2006:  
Ejemplares distribuidos: 1060  
Profesionales acreditados: 2.500  
Visitantes: 15.823



## Feria de Valencia

**Valencia, 06-09/04/06**  
Datos 2006:  
Ejemplares distribuidos: 1500  
Profesionales acreditados: 11.435  
Visitantes: 45,221



## EXPOVACACIONES

**Bilbao, 18-21/05/06**  
Datos 2006:  
Ejemplares distribuidos: 1500  
Profesionales acreditados: 7.699  
Visitantes: 275.131



## EXPOTURAL

**Madrid, 29/09-01/10/06**  
Datos 2005:  
Ejemplares distribuidos: 1600  
Profesionales acreditados y visitantes: sin datos



## Turismo Cultural

**Málaga, 05-08/10/06**  
Datos 2005:  
Ejemplares distribuidos: 1060  
Profesionales acreditados: 2.100  
Visitantes: 6.187



## Tierra Adentro

**Jaén, 05-08/10/06**  
Datos 2005:  
Ejemplares distribuidos: 1300  
Profesionales acreditados: 6.325  
Visitantes: 17.429



## AGROTUR

**Cornellà (Barcelona), 03-05/11/06**  
Datos 2005:  
Ejemplares distribuidos: 1200  
Profesionales acreditados: 2.600  
Visitantes: 6.540.



## INTUR

**Valladolid, 23-26/11/06**  
Datos 2005:  
Ejemplares distribuidos: 1800  
Profesionales acreditados: 6.980  
Visitantes: 50.151



**FITC, la única feria profesional de turismo cultural. Tu cita.**

Workshop de Turismo Cultural, Jornadas Técnicas y Formativas...

**ven y participa**



Ayuntamiento de Málaga

**destinosur.com**, la mejor forma de organizar unas vacaciones diferentes en cientos de destinos nacionales

**D**estino Sur/Destino Rural ofrece a sus clientes su nuevo portal turístico: **destinosur.com**. Una web que ofrece un sinfín de destinos en los que perderse: Bosques y montañas para recorrer; playas para relajarse, deportes para actuar; casas para alojarse, restaurantes y productos de la tierra para comer; artesanía para comprar; tradiciones para sorprenderse, monumentos para visitar; festivales a los que acudir o rincones donde simplemente quedarse y contemplar una espectacular puesta de sol. La información de este website se presenta de forma clara y esquematizada, a través de rutas. Sin olvidar todas las actividades que se puedan realizar en las rutas. Además del español, toda la información incluida en este portal se encuentra disponible en inglés y alemán, a los que se le unirá el francés próximamente.



## Bibliotecas Públicas en Málaga >>

Perchel. "Jorge Guillén". C/Malpica, 11. Tf. 952324081  
 El Palo. "Emilio Prados". C/Real, 18. Tf. 952 201605.  
 Trinidad. "Miguel Cervantes". Pz. Bailén, 11. Tf. 952614047.  
 Ciudad Jardín. "Salvador Rueda". A.Ramón y Cajal, 24. Tf. 952 263733.  
 Palma. "Alberto Jiménez Fraud". C/Dtor.Gálvez Moll, 11. Tf. 952 071019.  
 Jardín de Málaga. "Dámaso Alonso". C/Alcalde Nicolás Maroto, 18.  
 Tf. 952 657217.  
 Barriada de la Luz. "Francisco de Quevedo". P.la Luz, 1. Tf. 952 176004.  
 Santa Paula. "Francisco Guillén Robles". P. Valentín Ortigosa, Edif. San Ciriaco, 2.

Tf. 952 176005.  
 San Andrés. "Narciso Díaz Escobar". C/Tres Cruceros, s/n. Tf. 952 363224.  
 Unión. "Manuel Altolaguirre". C/Pintor Berrobianco Meléndez, 4. Tf. 952 333281.  
 Huelín. "María Zambrano". C/Guadalete, 6-1º. Tf. 952 363225.  
 Churriana. "J. Moreno Villa". P. Inmaculada. Tf. 952437134.  
 Colonia Santa Inés. "José Mº Hinojosa". C/Ryadeneyra, 4. Tf. 952 614048.  
 Puerto de la Torre. "Vicente Espinel". C/Platino, 4. Tf. 952 432618.  
 Santa Rosalía. "Serafín Estébanez Calderón". C/El Pilar, 3. Tf. 952 625368.  
 Campanillas. "José Luis Borges". C/Israel, 1-9. 952437681.



- CENTRO DE INTERPRETACIÓN DE LA ARTESANÍA Y LAS TRADICIONES
- OFICINA COMARCAL DE TURISMO
- RESTAURANTE LA ESTACIÓN
- PARQUE INFANTIL
- VÍA VERDE DE LA SUBBÉTICA



## CENTRO DE OCIO Y TURISMO